

DESARROLLANDO UN MARCO DAWN



EN BUSCA DE UNA ALTERNATIVA POPULAR

La Reunión Regional de MUDAR para el Caribe sobre Marcos Económicos Alternativos (MEA), celebrada conjuntamente con la cuarta reunión de la Asociación de los Economistas del Caribe (ACE), (junio, Curacao), fue más o menos un éxito para la red en la búsqueda de un sistema económico alternativo. La MUDAR Caribe reunió a más de 25 mujeres de diez países las que representaban una amplia gama de investigadoras/activistas trabajando aniveles comunitario, nacional, regional e internacional: economistas y académicos; estadísticas, planificadoras y trabajadoras en el área de desarrollo rural en organizaciones tanto gubernamentales como no-gubernamentales. Durante una semana activa en las dos reuniones se elaboró una agenda MUDAR sobre la investigación económica para el Caribe (ver página 3) y una docena de investigadoras fueron identificadas para ejecutarla.

El tema de conferencia de la ACE, Desarrollo Humano y Competitividad, reflejó crecientes preocupaciones sobre la necesidad para el desarrollo popular alternativo. Los economistas del Caribe postularon dos opciones para la competitividad: el enfoque de poca habilidad/bajos ingresos preferido por neoliberales cuyo tema central es la economía abierta; o (como es preferido por la ACE) el de alta habilidad/ingresos altos el cual enfoca la reestructuración del mecanismo productivo con el fin de apoyar un nivel más alto de competitividad en la transferencia, absorción y difusión de la tecnología.

Los miembros de MUDAR enfocaron el desarrollo humano y extendieron la gama de la discusión abordando problemas de género, así como enfatizando la necesidad para políticas del desarrollo humano de incluir la salud y toda fase de la educación desde el nacimiento. Fue Gita Sen, Coordinadora de Investigación de MUDAR sobre Marcos Económicos Alternativos y participante en las discusiones de la conferencia, la que hizo una de esas sugerencias sencillas que a menudo catalizan todo un método nuevo en busca de soluciones elusivas a problemas batallonas.

Sugirió que en vez de ser "¿Qué tipo de desarrollo humano podría promover la competitividad económica y el crecimiento?" la cuestión fundamental debería de ser "¿Qué tipo de desarrollo

económico puede promover lo mejor posible el desarrollo humano?" Cuando los progresos internacionales son considerados teniendo en cuenta este cambio tan sencillo, las implicaciones son evidentes.

Ha habido muchos cambios dentro del sistema económico global desde 1985 cuando MUDAR demostró por primera vez el impacto negativo de modelos de desarrollo prevalecientes desde la perspectiva de mujeres pobres del Sur.

Y a medida que MUDAR trata de construir un marco de referencia económico alternativo para su documento de plataforma durante la Conferencia Internacional para Mujeres proyectada para Beijing en 1995, se abundan nuevos retos especialmente en cuanto a la crisis de visión e ideología.

¿QUE ES LO QUE SE HA CAMBIADO?

Existe nuevo potencial para una disminución en los presupuestos militares. En el Sur, los gastos militares actuales se calculan en 4,4 por ciento del Producto Territorial Bruto (GDP), o sea 169 por ciento de los gastos totales en la salud y la educación, en comparación con un gasto de 4,9 por ciento en el Norte, en baja de 6,3 por ciento respecto a 1960) y 28 por ciento de los gastos en la salud y la educación. En 1989, armas importadas por el Tercer Mundo se calcularon en unos 101.000 millones de dólares, 91 por ciento de los cuales vinieron del Norte, y 43 por ciento de la URSS que ya no existe. Pero aunque el fin de la Guerra Fría puede provocar una reducción en las reservas nucleares además de la producción, no es probable una tendencia a la baja en cuanto a las armas convencionales al igual que las armas tácticas de alta tecnología. Además, la presión de exportar podrá dar lugar a la aparición de exportadores del Tercer Mundo tales como China.

sigue en la página 4

1 Presentado al público en la sesión plenaria del Foro de las ONG's de la Conferencia Internacional de la Década de las Mujeres efectuada en Nairobi en 1985, y publicada en el libro, *Development, Crisis and Alternative Visions: Third World Women's Perspectives* (Desarrollo, Crisis y Visiones Alternativas: Perspectivas de las Mujeres del Tercer Mundo), por Gita Sen y Caren Grown.

ACTUALIDADES DEL COMITE COORDINADOR DE MUDAR

La reunión de 1993 del Comité Coordinador de MUDAR fue celebrada en Singapur en abril luego de la Reunión Regional de Asia. La reunión contó con la presencia de: **Peggy Antrobus** [Barbados], Coordinadora General; **Noeleen Heyzer** [Malaysia]; **Claire Slatter** [Fiji]; **Neuma Aguiar** [Brasil]; **Hameeda Hossain** [Bangladesh]; **Bolanle Awe** [Nigeria]; **Gita Sen** [India]; **Sonia Correa** [Brasil]; **Estela Suarez** [Mexico]; **Zene Tadesse** [Etiopia]; **Srilatha Batliwala** [India]; **Vanessa Griffin** [Fiji]; **Alexandria Marcelo** [Las Filipinas]; y **Joan Ross-Frankson** [Jamaica], Editor de MUDAR Informa. **Devaki Jain** [India], y **Sonia Cuales** [Curacao], estuvieron ausentes y se presentaron excusas.

RESEÑA INTERNA

MISION

El asunto principal de la agenda fue una reseña de tres años del trabajo de MUDAR y su futuro más allá de 1995. La riquísima y fructuosa discusión afirmó la misión de MUDAR de generar y diseminar un análisis de los problemas de desarrollo críticos, empezando a nivel regional y terminando a nivel mundial. El valor clave de este proceso consiste en el establecimiento de redes y el interés. En el año entrante, MUDAR enfocará el fortalecimiento de su red regional explorando métodos más pragmáticos de trabajar con grupos que ya están desarrollando su propio ímpetu para el trabajo regional.

CATALIZADOR

A causa de diferencias regionales, la relación de MUDAR con otras redes varía según la situación local. En América Latina y Asia, por ejemplo, se están celebrando muchas otras actividades, mientras que en el Pacífico las redes regionales son débiles, y en Africa la situación está continuamente cambiando. Cualesquier condiciones que existan, la perspectiva de MUDAR ha sido un catalizador en trabajo colaborativo con instituciones existentes involucradas en proyectos similares. En las Filipinas, los miembros

de MUDAR jugó un papel crítico en el cabildeo nacional sobre la crisis de la deuda en 1986 al ser formulado el Plan Nacional para el Desarrollo de la Mujer, porque se habían enterado de los problemas mediante la red de MUDAR; en el Pacífico, la próxima publicación de MUDAR proveniente de su reunión regional reúne ponencias de la reunión tanto como trabajos existentes de investigación inspirados por el análisis de MUDAR. Se acordó que el papel de MUDAR al respecto continuaría más allá de 1995, tras otra reseña.

ESTRUCTURA

Había consenso en que la estructura y composición de MUDAR funcionaban adecuadamente. En el período entrante se enfocará identificar a una Coordinadora para el Oriente Medio y suplentes para las Coordinadoras Regionales. La Coordinadora del Oriente Medio deberá tener conocimiento práctico de los problemas de desarrollo y del trabajo que se lleva a cabo en la región igual que tener buenas relaciones con otras redes. Las Coordinadoras Suplentes deberían haber trabajado a largo plazo con la Representante Regional en el área de los dos problemas y en el establecimiento de redes.

ORGANIZACION

Actualmente la posición de la Secretaría es ideal. La Coordinadora Regional tiene autonomía completa y su base institucional es un programa regional que abarca el establecimiento de redes como actividad importante. Su trabajo en nombre de MUDAR le ha brindado apoyo total, y esto le ha permitido seleccionar a una ayudante. El problema más urgente es que hace falta una Funcionaria de Información quien tendrá la responsabilidad de implementar y mantener un programa más amplio y permanente de información y de comunicaciones en las preparaciones para las conferencias globales de 1994 y 1995, así como actualizar vínculos informativos entre las Coordinadoras Regionales y La Coordinadora General.

sigue en la página 10

MUDAR INFORMA 2/93

MUDAR/DAWN (Mujeres por un Desarrollo Alternativo)

Women & Development Unit, University of the West Indies, School of Continuing Studies

Pinelands, St. Michael, Barbados, West Indies Tel: (809) 426-9288 or 436-6312/3 • Fax: (809) 426-3006

COORDINADORA GENERAL: *Peggy Antrobus*

COORDINADORAS REGIONALES:

CARIBE: *Sonia Cuales, P.O. Box 4395, Willemstad, Curacao, Netherlands Antilles*

AMERICA LATINA: *Neuma Aguiar c/o IUPERJ, Rua da Matriz, 82 Botafogo CEP 22260, Rio De Janeiro, Brasil.*

AFRICA: *Bolanle Awe, Institute of African Studies University of Ibadan, Ibadan, Nigeria*

SURESTE DE ASIA: *Noeleen Heyzer Asian & Pacific Development Centre Pesiaran Duta, P.O. Box 12224*

50770 Kuala Lumpur, Malaysia.

SUR DE ASIA: *Hameeda Hossain Ain O Salish Kendra Human Rights/Legal Aid Centre 26/3 Purana Paltan Line, Dhaka 1000, Bangladesh*

INDIA: *Srilatha Batliwala 751, 8th Main, III Block Koramangala, Bangalore 560 034, India*

PACIFICO: *Claire Slatter*

University of the South Pacific School of Social & Economic Development P.O. Box 1168 Suva, Fiji.

COORDINADORAS DE INVESTIGACION:
MARCO DE REFERENCIA DE ALTERNATIVAS ECONOMICAS

Gita Sen Indian Institute of Management Bannerghatta Road Bangalore 560 076, India

DERECHOS DE REPRODUCCION Y POBLACION

Sonia Correa IBASE R. Vicente de Souza 12, CEP 22251-070 Rio de Janeiro, Brasil

EQUIPO EDITORIAL:

Peggy Antrobus, Joan Ross-Frankson, Sandra Edwards y Kurllyne Alleyne

MUDAR INFORMA se publica tres veces al año por MUDAR/DAWN (Mujeres por un Desarrollo Alternativo/Development Alternatives with Women for a New Era) como medio de red informativa para sus miembros. DAWN es una organización autónoma inter-regional del Hemisferio Sur que opera como una red y un catalizador de los procesos de desarrollo alternativo que enfatiza las necesidades básicas de sobrevivencia de la mayor parte de la gente del mundo, en especial las mujeres del Tercer Mundo y sus niños. Subscripciones: Gratis para las miembros de MUDAR que viven en el Sur. A las miembros y amigas que viven en el Norte se les pide una contribución mínima anual de US\$20.00.

UNA LLAMADA PIDIENDO MATERIAL ADICIONAL

Todavía queda mucho trabajo por hacer antes de que esté listo el documento final de plataforma de DAWN sobre la economía alternativa para ser presentada en Beijing y para ser usado como instrumento movilizador en el proceso preparatorio. En este momento, aunque es difícil de decir donde se va a poner el énfasis final, es probable que los aspectos siguientes vayan a formar parte significativa del marco de referencia:

- ESTUDIOS DE PAISES específicos [Indonesia (Sudeste Asiático); Sri Lanka (Sur de Asia); Chile (América Latina); Ghana (Africa); Cuba (Caribe)].
- El debate de 'ESTADO VS MERCADO' (El papel de la sociedad civil y de las ONGs, con atención especial en la superación de mujeres dentro de estas estructuras).
- Aportes del trabajo previo de DAWN sobre el MEDIO AMBIENTE y sobre DERECHOS DE REPRODUCCION Y POBLACION.

CRITICAS, RESEÑAS, EVALUACIONES de:

- Estudios hechos por Importantes Instituciones Nacionales o Internacionales que en específico aborda al Género y al Desarrollo [por ejemplo, World Bank WID Country Studies]
- Esfuerzos para desarrollar Paradigmas Alternativos de Desarrollo
- Documentos Nacionales e Internacionales sobre el Desarrollo Humano

PONENCIAS, ACTIVIDADES, ARTICULOS, RESEÑAS, EVALUACIONES de:

- Transformaciones en la División Internacional de Labor y Producción
- Nuevos Sistemas Comerciales incluyendo Acuerdos Comerciales tales como TLC, MERCOSUR, GATT-LA RONDA URUGUAY
- Experiencias de Crecimiento y de Cambios Estructurales por Países Siendo Promovidos como Modelos Regionales [por ejemplo, Singapur, Chile, Mauricio, Indonesia]
- Experiencias de Superación incluso Implicaciones para Políticas y Acciones
- Otras Sugerencias sobre otros temas [Ver ejemplo de la Agenda de Investigación de DAWN para el Caribe en el cuadro abajo]

La Coordinadora de Investigación de DAWN, Gita Sen, necesita mucho más material proveniente de las regiones para desarrollar y finalizar el plataforma. Todos los aportes al análisis de DAWN serán monitoreados para que sean reconocidos. Gita acogerá con beneplácito los aportes siguientes, sean de una perspectiva de género o no, y aportes de redes y organizaciones de mujeres así como de ONGs con una perspectiva más amplia. Se pueden dirigir todos los aportes al Comité Regional o directamente a Gita (ver lista en la página 2).

AGENDA DE INVESTIGACION DE DAWN PARA EL CARIBE

La siguiente Agenda de Investigación fue elaborada por partici-pantes en la Reunión Regional de DAWN para el Caribe sobre MEA (Curacao, junio 1993):

- CRITICAS de documentos existentes selectivos y de países promovidos como 'modelos'
- ESTRATEGIAS AMBICIOSAS para el SECTOR SOCIAL y una DEFINICION DEL DESARROLLO HUMANO basada en experiencias en el campo
- RESEÑAS de lo que se ha escrito sobre políticas de ajuste estructural (PAE)
- EVALUACION CRITICA del MODELO CUBANO
- SURGENTES ALTERNATIVAS al prevaleciente MODELO TURISTICO de arena-y-sol
- DOCUMENTACION con respecto a las actuales experiencias de EMPLEO
- GOBIERNO Y RESPONSABILIDAD

• EVALUACION de EXPERIENCIAS DE SUPERACION

Doce participantes de la Reunión de DAWN para el Caribe fueron identificados a fin de dedicarse a la ya mencionada agenda y sus esfuerzos serán coordinados por la Coordinadora Regional de DAWN, Sonia Cuales. Sonia es también una de tres economistas femeninas involucradas en el Proyecto Macro/Micro que está siendo realizado por la Asociación de Economistas del Caribe en un Estudio abarcando a cinco países.

Mientras tanto, la Coordinadora Regional de DAWN, Peggy Antrobus, ha invitado a sus colegas en La School of Continuing Studies (Escuela de Estudios Continuos) en la Universidad de las Antillas a desarrollar documentación sobre las estrategias, programas y políticas que promuevan el desarrollo personal del pueblo caribeño.

ALTERNATIVA POPULAR (sigue de página 1)

La cara de la guerra está cambiando a raíz de la desviación de la ideología anticomunista; ya se están haciendo las guerras en relación con recursos (por ejemplo Iraq), subversión (por ejemplo Angola), y conflictos étnicos exacerbados por altos grados de desempleo y empleo insuficiente, decrecientes niveles de vida y falta de esperanza, todo lo que echa los cimientos para actividades fundamentalistas y comunales de pandillas y criminales. Las implicaciones son evidentes: fragmentación y disrupción de redes sociales, de ofertas de alimentos y de servicios de la salud, así como poblaciones traumatizadas. La cuestión para las mujeres: ¿Qué papel podemos y debemos jugar para ocasionar la paz interna?

Otro importante factor es la aparición de bloques comerciales competitivos absorbiendo tanto a los países recién industrializados (PRIs) que combinen costos de producción más baratos, infra-estructura adecuada, gobiernos condescendientes y estabilidad política, como a las naciones industrializadas del Tercer Mundo (por ejemplo México y posiblemente Chile en el Tratado de Libre Comercio (TLC); los miembros de ASEAN en un bloque Japón/Pacífico; los Países Europeos del Sur, por ejemplo Grecia, en la Comunidad Económica Europea).

La teoría económica predice que donde exista el libre comercio en mercancías, los precios de los factores productivos se igualarán entre países. ¿Pero será esto un concurso positivo o negativo, ya que el llamado teorema de igualación de precios-factores parte de una base de la competencia perfecta la cual no es generalmente válida? Es mucho más probable que la realidad vaya a ser un mercado laboral segregado en el cual los empleadores se aprovechen de existentes jerarquías de poder étnicas y de género.

Acaso la incorporación de los PRIs a los bloques comerciales del Norte también pueda dar lugar a más fragmentación de la solidaridad del Tercer Mundo: aquéllos con recursos minerales valiosos quedarán como economías "enclaves" bajo supervisión militar estricto, y se les darán aumentos marginales de asistencia a los demás quienes tendrán que aguantar intervención en nombre de derechos humanos. La cuestión para las mujeres: ¿Cómo los bloques comerciales afectarán a nuestro empleo y responsabilidades de sustentos?

Se puede ver otra novedad mediante los cambiantes roles de instituciones multilaterales, particularmente el decaimiento de las instituciones económicas de las Naciones Unidas, tales como UNCTAD y el PNUD en cuanto a brindar enfoques alternativos al Banco Mundial y al Fondo Monetario Internacional. La filosofía de desarrollo está dominada ahora como nunca antes por un Banco Mundial reestructurado, dentro del cual el mayor énfasis se pone en proyectos sectorialmente pequeños de corto plazo los cuales dan rápido rendimiento. Más aún, flujos de ayuda a través de corporaciones multilaterales cuentan con 30 por ciento del auxilio de desarrollo externo. Aunque UNICEF y el PNUD parecen brindar un modelo diferente al Banco al poner mayor énfasis en problemas de reestructuración a mediano y largo plazo y en costos humanos, el PNUD en su más reciente informe de Desarrollo Humano realmente aprueba la eficiencia del mercado como casi el único camino hacia adelante. La cuestión para las mujeres: ¿Cómo nosotros en conjunto con grupos del Norte podemos mejorar la concientización del público en el Norte respecto al desarrollo?

¿QUE NO CAMBIA?

Han continuado creciendo desigualdades de ingresos en la economía global y en las naciones mismas [En 1960, 20% de las naciones

más ricas tenían ingresos 30 veces superiores a los de 20 por ciento de las naciones más pobres; antes de 1990 los países más ricos tenían ingresos 60 veces superiores a los de los más pobres. En los países mismos los ingresos de 20% de las personas más ricas son 150 veces superiores a los de las personas más pobres] dejando así a las naciones más pobres cargadas con una deuda y ésta muchos creen que la han pagado hace mucho tiempo [Entre 1980 y 1982, 49 mil millones de dólares fueron trasladados de los países ricos a los pobres; y entre 1982 y 1989, US\$242 mil millones trasladados de los países pobres a los ricos.

La migración del Sur al Norte [55 millones de personas en las últimas tres décadas] ya está agotando las valiosas habilidades del Sur [En 1986, 75 por ciento de los inmigrantes a EE.UU eran especializados en comparación con menos de 50% en 1966; en Africa un tercio del personal especializado había migrado antes de 1987, incluso 60% de los médicos recién capacitados de Ghana y entre 1985 y 1990, unos 60 mil gerentes intermediarios y altos].

Aunque la situación varía de región en región y quizás algunas características sean menos o más importantes de nación en nación, las condiciones no están cambiando para las mujeres del Tercer Mundo. Siguen siendo incorporados a la economía global mediante exportaciones de trabajo-intensivo al igual que migración para trabajar de domésticos y músicos. En economías nacionales, se ha aumentado su participación en el comercio 'informal', el servicio doméstico y la prostitución.

EL 'NUEVO' EN EL NEOLIBERALISMO

¿Qué es lo que es nuevo del neoliberalismo, ideología principal del momento? Al principio de los años ochenta el énfasis se puso en la oferta; en reformas para eliminar distorsiones en el uso de recursos y en reducciones de gastos de gobierno. Más adelante en la década y en los años noventa, el neoliberalismo estaba más dispuesto a reconocer los problemas humanos y resultados mixtos de privatización como se ven en muchos informes de Desarrollo Mundial sobre la pobreza, el medio ambiente y la salud. ¿Pero es probable que este aparente cambio pueda tener algún impacto significativo sobre el financiamiento en sí o los enfoques de conjunto?

En la discusión central en torno a estados versus mercados, parece que el modelo neoliberal del mercado ha ganado una victoria ideológica resonante, la cual es reforzada por el colapso del sistema Soviético y el crecimiento de economías capitalistas en el Este y en el Sureste de Asia. Discusiones se centran en la eficiencia de la asignación de recursos, la organización de producción y distribución y la liberalización de comercio y de inversión. Existe silencio en problemas de género, sin embargo la producción humana, inclusive relaciones tanto biológicas como sociales, es un factor central al definir relaciones de género, el cual a la vez afecta a las divisiones sexuales de labor así como la autoridad y control patriarcal, y está encerrado en todas las órdenes religiosas, económicas, políticas y culturales.

Se debería ver la cuestión en este sentido: -¿Qué tipo de desarrollo económico está mejor adaptado a la promoción del desarrollo humano?-. Es importante porque tiene potencial como un punto de salida para un nuevo enfoque, el cual asegura que problemas de género desempeñan un papel esencial en la busca continua de una alternativa económica popular.

¿UN PROCESO PLANIFICADOR PARA QUIEN?

Grupos feministas y ONGs están planteando varios problemas acerca del proceso preparatorio en torno al Foro de las ONGs en la Conferencia Mundial de Mujeres a celebrarse en Beijing en 1995. Se plantearon preguntas en la reunión en marzo acerca del Comité Planificador de las ONGs en Viena. Esa se efectuó antes de una reunión de la Comisión sobre el Estatus de Mujeres la cual forma el Comité Preparatorio. La Coordinadora General de MUDAR, Peggy Antrobus, formó parte de un grupo de Mujeres del Tercer Mundo invitadas a asistir por el Grupo de Acción Internacional para los Derechos de la Mujer del Proyecto Mujeres, Política Pública y Desarrollo en el Instituto Humphrey de Asuntos Públicos, Universidad de Minnesota, EE.UU. Sus preocupaciones trataron de la composición y estructura del Comité además del programa de la reunión de Viena.

PERFIL DE MUDAR



Gita Sen, Coordinadora de investigación del proyecto de MUDAR sobre marcos económicos alternativos, es Profesora en el Instituto de Administración en Bangalore, India. Ha sido una Profesora visitante en el Centro Harvard para Estudios Demográficos y de Desarrollo, y una Profesora en el Centro para Estudios de Desarrollo en Trivandrum, India. Recibió su bachillerato en la economía de la Universidad de Poona, su Maestría de la Escuela Dehli de Economía, y su Ph.D de la Universidad de Stanford. Es economista de desarrollo cuya investigación se enfoca particularmente al género y al desarrollo. Recientemente ha estado investigando las dimensiones de género de las políticas demográficas, y los nexos entre población, sustentos, y el medio ambiente.

Es co-autor de *Development, Crises and Alternative Visions: Third World Women's Perspectives*, y un miembro fundador de MUDAR.

El Comité Planificador estaba compuesto enteramente de organizaciones de Mujeres basadas en el Norte, la mayoría de las cuales son tradicionales en su perspectiva y enfoque. La naturaleza de la composición del Comité se refleja en la estructura que se ha establecido para convocar reuniones regionales, la cual tiene su base dentro de las comisiones regionales de orientación gubernamental. Las reuniones serán dirigidas por miembros del Comité Planificador, ninguno de los cuales tiene vínculos con las nuevas organizaciones indígenas basadas en el Sur las cuales surgieron en el marco de la Década de las Naciones Unidas para la Mujer y las crisis de desarrollo de los años 80.

Las participantes estaban consternadas de que el programa para la reunión de dos días en Viena no reflejara la agenda del Comité Preparatorio ni previó la consideración de contexto y estrategias que pudieran comunicar decisiones tomadas en el Comité Preparatorio. Sumado a esto, todavía no habían seleccionado a un presidente para el Foro de las ONGs. *(Desde entonces, han seleccionado a Khunying Supatra Masdit, ex Ministro de Educación en Tailandia y actualmente un Profesor en el Centro Harvard de Asuntos Internacionales para asumir el cargo. Antes de esto, el cargo de Coordinadora a tiempo completo no había sido ocupado - Editor).*

Aunque el Gobierno Chino ha acordado a la participación de ONGs, el alcance de esta participación no quedaba claro particularmente con respecto a aquellas ONGs sin estatus consultivo. Cuando MUDAR solicitó el cargo, le informaron a la Coordinadora General que no estaban procesando ningunas nuevas solicitudes antes de 1994.

También había mucha preocupación de que algunas de las ponencias para el Comité Preparatorio no reflejaba los nuevos análisis surgidos en los últimos años. Un ejemplo especial era la ponencia sobre la Pobreza la cual no hizo referencia a las políticas de ajuste estructural como motivo principal del creciente empobrecimiento de mujeres. Estaba claro que los aportes de los Miembros de MUDAR quienes formó parte del Grupo de Trabajo - Devaki Jain, Noeleen Heyzer y Zene Tadesse - habían sido excluidos. Desde entonces han hecho una protesta formal a la Division para el Avance de Mujeres (DAW) acerca de esta exclusión.

Fueron planteadas estas preguntas en la mesa y durante la sesión final con el Comité Planificador, pero los miembros supuestamente tenían pocas ganas de cambiar de opinión. Las ONGs en las Filipinas enviaron al Comité una carta explicando en términos generales estos problemas, y comprendiendo recomendaciones de ampliar al Comité para incluir redes del Tercer Mundo. La experiencia de ellos es que la reunión de las ONGs está siendo organizada por el gobierno en Manila, y las ONGs no han tenido nada que ver con la agenda. Las ONGs filipinas están tratando de obtener estatus consultivo mediante ECOSOC.

Desde la reunión de Viena, el Secretariado del Comité Preparatorio se ha trasladado a Nueva York, pero no hay indicio alguno de que el proceso esté más abierto a las nuevas ONGs basadas en el Sur.

CUMBRE DEL DESARROLLO SOCIAL: EVENTO SIGNIFICATIVO PARA MUJERES

La Cumbre de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social (7-11 de marzo de 1995) reunirá a jefes de estado para discutir la integración social, el alivio y reducción de la pobreza, y el empleo productivo - problemas que son consideradas como interrelacionadas por los organizadores. La Cumbre por eso representa una plataforma ideal para atraer la atención internacional a la estrecha relación entre estos problemas y la condición y estatus de mujeres.

Se debería ver la participación activa de mujeres en la Cumbre de Desarrollo Social como consistente con tendencias en el modo en el cual las mujeres se han estado organizando desde la Conferencia de Nairobi en 1985, la cual terminó la Década de las Naciones Unidas para la Mujer. Las mujeres ya no están limitando su modo de organizar a las conferencias de mujeres sino han hecho que se oigan las voces y se han impuesto sobre todos los problemas principales internacionales: el Medio Ambiente (1992), los Derechos Humanos (1993), el Desarrollo Sustentable y la Población (en marcha). Su modo de organizar es ahora caracterizado por alianzas Norte-Sur basadas en análisis comprensivos de los problemas; análisis que exploran vínculos entre factores sociales, culturales, económicos y políticos, y que enlazan las experiencias diarias de mujeres en teorías macroeconómicas a niveles nacional e internacional. Esfuerzos para enlazar la investigación y análisis con el activismo subrayan la aumentada concientización de las organizaciones feministas de la naturaleza política de su trabajo.

¿Qué deben hacer las organizaciones feministas para prepararse para participar en la cumbre de 1995?

- Averiguar qué preparaciones están siendo hechas a nivel gubernamental e involucrarse en el proceso
- Abordar los temas de la Cumbre utilizando datos y documentación que están siendo preparados para la Conferencia de Mujeres en Beijing, incluyendo el plataforma de MUDAR
- Acelerar preparaciones para Beijing para que la documentación y análisis estén listos para la Cumbre, ya que decisiones que sean tomadas allí a la vez afectarán las discusiones de Beijing.

PREPARAN

DIRECCIONES UTILES

- SECRETARIA DE LA CUARTA CONFERENCIA MUNDIAL DE LA ONU PARA MUJERES
Ms. Gertrude Mointgella, Secretary General
DC2-2314, United Nations, New York, NY10017, USA
- COMISIONES REGIONALES DE LAS NACIONES UNIDAS (Comites Preparatorios regionales) AFRICA
African Training & Research Center for Women
Economic Commission for Africa (ECA)
P.O. Box 3001, Addis Abeba, Etiopia
- ASIA OCCIDENTAL
Women & Development Programme
Economic & Social Commission for West Asia (ESCWA)
P.O. Box 950620, Amman, Jordan
- ASIA Y EL PACIFICO
Women & Development Programme
Economic & Social Commission for Asia & the Pacific (ESCAP)
United Nations Building, Rajdamnern Ave,
Bangkok 10200, Tailandia
- LATINOAMERICA Y EL CARIBE
Women & Development Programme
Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPALC)
Edificio Naciones Unidas, Casilla 170-D
Santiago, Chile
- EUROPA Y NORTEAMERICA
Focal Points for Women
Economic Commission for Europe (ECE)
Palais des Nations, CH 1211 Geneva 10, Suiza
- COMITE PLANIFICADOR DEL FORO DE LAS ONGS
Division on the Advancement of Women (DAW)
C/o Congo, 777 UN Plaza
New York, N.Y. 10017
- PUNTOS FOCALES REGIONALES (Actividades Regionales) AFRICA
Niaki Walnaina, FEMNET
P.O. Box 54562, Nairobi, Kenya
- ASIA OCCIDENTAL
Saida Agrebi, World Women's Movement
2, rue du Lycee El Menzah IV,
2080 Ariana, Tunisia
- ASIA Y EL PACIFICO
Sumalee Chartikanvanij
Pan Pacific South East Asia Women's Association
NGO/ESCAP Regional Working Group
2234 New Petchburi Road, Bangkok, Tailandia
- LATINOAMERICA Y EL CARIBE
Susana Reich
International Federation of Business & Professional Women
NGO Working Group, ECLAC Region
P.O. Box 51-922, Santiago, Chile
- EUROPA & NORTEAMERICA
Sonia Heptonstall, International Council on Social Welfare
NGO Working Group, ECE Region
2 Chemin des Ussets, CH 1246 Corsier, Suiza

DO PARA BEIJING

FECHAS PARA COMITES PREPARATORIOS REGIONALES

ESCAP: 7-14 de junio de 1994. Jakarta, Indonesia
CEPALC: 26-30 de septiembre de 1994. Buenos Aires, Argentina
ECA: noviembre 1994. Dakar, Senegal
ESCWA: 6-10 de noviembre, 1994. Amman Jordan
ECE: 17-21 de octubre de 1994. Viena, Austria

(Fuente: UN Non-Governmental Liaison Service, noviembre 1993).

ACTIVIDADES REGIONALES DE MUDAR

CARIBE: En los países de habla inglesa, agencias gubernamentales y no-gubernamentales están lanzando un programa coordinado de recopilación de datos, educación pública y concientización, defensa y cabildeo. Las discusiones están siendo comunicadas por la investigación de MUDAR sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo Sostenible, y los Derechos de Reproducción y Población además del plataforma surgente sobre Marcos Económicos. El Centro para el Desarrollo de la Política del Caribe (CPDC), establecido por una red de ONGs incluyendo la Asociación Caribeña para la Investigación y Acción de la Mujer (CAFRA) y la Unidad para la Mujer y el Desarrollo (WAND), está organizando un Foro sobre Alternativas y se espera que vaya a formar estrechos vínculos con el trabajo de la red de MUDAR en el Caribe (ver página 3).

ASIA: En Bangladesh, MUDAR ha estado involucrado en establecer una red para tener un diálogo sobre la política en el Sur de Asia. La red reúne a una combinación interesante de grupos incluyendo a trabajadores de la industria de ropa, a prostitutas y a estudiantes para participar en las discusiones sobre la salud reproductiva. Se están haciendo esfuerzos para involucrar a una sección representativa similar de mujeres en un diálogo sobre marcos económicos. Se realizaron dos sesiones plenarias de MUDAR en el Simposio Regional Asia-Pacífico de las ONGs para Beijing, el cual se efectuó del 16 al 20 de noviembre en Manila.

CONFERENCIAS DE COMUNICADORAS

Camino de Beijing, la Conferencia de Comunicación para la Superación de la Mujer (12-17 de febrero de 1994) y Talleres de Habilidades (18-19) en la Universidad Abierta de Sukhothai Thammathirat en Tailandia, brindará una buena oportunidad para que representantes de grupos y redes de Mujeres, los medios públicos de comunicación y otros medios, grupos educacionales y de desarrollo, puedan reunir para estudiar nuevamente estrategias relacionadas con los medios y planear nuevas direcciones y líneas de acción para la próxima década. Está siendo organizado por la Asociación Mundial para la Comunicación Cristiana (WACC) conjuntamente con ISIS Internacional y el Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer (IWTC). Contactar: WACC, 357 Kennington Lane, London SE11 5QY, England. TEL: (44-71) 582 9139 FAX: (44-71) 735 0340

● PUBLICACIONES ●

WHY FREE TRADE IS A WOMEN'S ISSUE (MOTIVO POR EL CUAL EL COMERCIO LIBRE ES UN PROBLEMA DE MUJERES)

El folleto más reciente producido por Alternative Women-in- Development (Alt-WID) observa que políticas del mercado no son ciegas en cuanto al género. El folleto de 12 páginas, 'Breaking Boundaries: Women, Free Trade and Economic Integration', señala que el impacto de las políticas de oferta ha afectado la vida familiar; las relaciones entre mujeres, hombres y niños; los papeles de mujeres y de hombres; y el estado económico relativo de mujeres." Usando el Tratado de Libre Comercio (TLC) como punto de salida, el folleto demuestra lo que ya ha pasado, y lo que pasará a las mujeres respecto al empleo urbano, comunidades rurales, salud, seguridad y servicios públicos. Muy Informativo. Ejemplares individuales: US\$1,50 más el franqueo; 10-99 ejemplares, US\$0,75 más 5% para el franqueo; 100 ejemplares o más, US\$0,60 más 15% para el franqueo. Contactar: Alt-WID, Center of Concern, 3700 -13th Street NE, Washington, DC 20017, USA.

'95 PREVIEW (VISTA ANTICIPADA '95)

El Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer (IWTC) está publicando una '95 Preview poco frecuente sobre actividades preparatorias a niveles nacional y regional con énfasis especial en la preparación de informes nacionales. '95 PREVIEW se les envía a todos los suscriptores a THE TRIBUNE en el Norte, y a todos del Sur que reciben THE TRIBUNE. Para más información, dirigirse a: IWTC, 777 United Nations Plaza, New York 10017, TEL:(1-212)687-8633/ FAX:1-(212) 661-2704/ E-MAIL: iwtc@igc.apc.org

■ ♀ ■

En términos generales el enfoque de las islas pequeñas del Caribe al desarrollo económico ha sido el de conformar a las tendencias globales mediante políticas de ajuste estructural a fin de fomentar la competitividad. En cambio, la asediada Cuba ha tomado una decisión determinada de diseñar una respuesta basada en dos factores: sobrevivencia y desarrollo. ¿Cuáles son las realidades de estos enfoques para mujeres? Esta fue una cuestión central en dos ponencias presentadas en la Reunión Regional de DAWN para el Caribe sobre MEA (Curacao, 12-25 de junio de 1993) por Joan Neil de CEPALC y Rebeca Cutie Cancino de la Federación de Mujeres Cubanas. Trozos editados de ambas ponencias se dan a continuación:

Marco de Desarrollo Actual: el Caribe

por Joan Neil

Criterios de elegibilidad¹ para que los países del Caribe puedan entrar zonas hemisféricas de libre comercio, tales como la Empresa de la Iniciativa para las Américas (EAI) o el Tratado de Libre Comercio (TLC), explican con toda claridad las áreas en las cuales se espera que estos pequeños estados concentren sus esfuerzos de ajuste estructural. El preámbulo de los Criterios de Elegibilidad reza en parte que futuros socios de libre comercio deberían "demostrar progreso al lograr regímenes de comercio abierto y deberían ser miembros de buena reputación con el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT)." Elementos centrales abarcan:

- Eliminación de aranceles a lo largo de un período determinado
- Eliminación Progresiva de barreras no arancelarias
- Acceso efectivo y de gran alcance para servicios
- Tratados de Inversión Bilaterales y Acuerdos Intelectuales sobre los Derechos de Propiedad (IPRAS)
- Provisiones especiales para tratarse de recursos naturales y productos provenientes de recursos naturales
- Tratados de Libre Comercio que 'disciplinarían' a gobiernos por acciones que socaven el acuerdo.

Estas condiciones claramente reflejan una insistencia estadounidense en un desarrollo económico de orientación de mercado - estimulado por un clima inversionista atractivo el cual fomenta, acoge, atrae y compete por capital extranjero - antes de que se pueda participar en arreglos de libre comercio dominados por EE.UU.

No hay duda de que los gobiernos del Caribe están priorizando iniciativas que conformarán a los Criterios de Elegibilidad, y que los marcos de inversión de sus economías son esencialmente similares. Los costos de labor por consiguiente serán el factor primordial al apartar a inversionistas extranjeros de México bajo TLC al igual que de otras naciones del Caribe. ¿Entonces, cuáles son las implicaciones para las poblaciones del Caribe ante la inflación incipiente proveniente de la liberalización del comercio, niveles altos de desempleo y aumentos totales en el costo de la vida?

El desempleo es más alto entre los jóvenes y las mujeres, por ejemplo, en Trinidad y Tobago, país caribeño que está tratando de acelerar su proceso de ajuste estructural a fin de fomentar el

desarrollo hacia la exportación. En comparación con el promedio nacional del 16,6% durante los años 80, la tasa era el 31,3% en el grupo comprendiendo los de 15 a 19 años, y 26,8% en el que comprendía los de 20 a 24 años. Para las jóvenes, el desempleo es particularmente difícil porque generalmente las mujeres tardan más tiempo que los hombres en conseguir empleo. A fines de 1990, la disparidad en el desempleo para mujeres y hombres era el 7,1%.

Las familias de un solo padre constituye una alta porcentaje de las familias totales en Trinidad y Tobago, y la mayoría es encabezada por una mujer. Un Estudio Presupuestario Familiar efectuado en 1988 dio a conocer que más de 26 por ciento de familias vivían en la miseria, un incremento significativo en comparación con el plazo de 1981-1982, cuando se estimó a 3,5 por ciento. La situación es exacerbada por estipulaciones débiles para seguros de desempleo y la ausencia de sistemas de sostenimiento no contribuidores. Antes de que llene los requisitos para la asistencia pública, una mujer con hijos tiene que probar que le ha abandonado su esposo o compañero sin dejarle a ella ningún apoyo financiero y que esfuerzos por tener derecho a satisfacción mediante trámites legales han fracasado.

Altos niveles de desempleo y la ausencia de una red de seguridad implica el rápido traslado de una alta cantidad de familias a una situación de pobreza extremada, especialmente familias encabezadas por una mujer. Más aún, nuevos programas sociales tales como el Youth and Employment Partnership Programme (YTEPP) no abarcan ningunas medidas para la protección de los derechos personales para que se aborde el desempleo de mujeres jóvenes.

Esta prioridad de desarrollo ha de estar basada en el institucionalismo del tripartismo, pero la realidad es que los gobiernos del Caribe no están involucrando a las otras partes sociales en las negociaciones con instituciones crediticias ni en la creación de políticas y estrategias que aseguren el clima inversionista. Para aprovechar de las tendencias cambiantes de la demanda hemisférica e internacional, debemos cambiar los sistemas de educación y capacitación para que puedan acomodar las necesidades de mujeres jóvenes de cuidar adecuadamente a sí mismas y a sus dependientes y de precluir la transferencia de pobreza de generación en generación. Esto abarcaría la institucionalización de programas para la educación y capacitación continua para mujeres que reciban los ingresos más bajos, en caso de que su educación fuera interrumpido por el embarazo o les hagan falta ingresos debido a la necesidad de cuidar a sus niños. Estrategias interinas para el alivio de la pobreza, a medida que se desarrolla un marco comprensivo para el desarrollo de recursos humanos, deberán abarcar la creación de perfiles de pobreza en torno a género, edad, habilidades y localidad geográfica. No es difícil de lograr la construcción de tales perfiles; el tripartismo genuino mejoraría inmensamente los concimientos con respecto a necesidades, de esa manera mejorando la calidad de servicios sociales y de programas para el alivio de la pobreza.

1. Preparado por la Oficina del Representante del Comercio de EE.UU a petición de los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM).

"EL PERIODO ESPECIAL" DE CUBA

por Rebecca Cancino

La economía cubana está bajo mucha presión como consecuencia de la destrucción del socialismo internacional y el colapso consiguiente de vínculos comerciales con los antiguos países socialistas, el deterioro en las relaciones económicas con el Occidente, y el fortalecimiento del bloque cubano.

Cambios en la Unión Soviética durante los últimos años ha dejado a Cuba sin los precios preferenciales, créditos ventajosos, asistencia técnica y ayuda de desarrollo de los cuales habían disfrutado anteriormente. Dentro de poco, el país ha perdido más de tres cuartos de su mercado. Entre 1989 y 1992, la capacidad importadora del país bajó de 8.139 millones de dólares a sólo 2.200 millones, es decir, una baja de 70% dentro de tres años. Importaciones vitales de petróleo bajó de 1,3 millones en 1989 a 6,2 millones en 1993.

La crisis tuvo lugar dentro del clima económico internacional generalmente desfavorable para países del Sur, presiones anticubanas por EE.UU. en torno a bancos comerciales y el deterioro de la economía doméstica cubana. Cuba había tomado la decisión en 1986 de suspender pagos de servicios de la deuda, lo que le había obligado a buscar créditos comerciales a un costo más alto y a corto plazo. Estados Unidos han respondido aplicando en forma más rigurosa el bloque para socavar el proceso socialista de Cuba. Esto no sólo ha privado a Cuba de su mercado más cercano para mercancías imprescindibles, sino también le ha obligado a buscar estas mercancías a un costo más alto y en mercados más lejos (estimaciones moderadas de la pérdida sufrida por la economía cubana como consecuencia del bloqueo de 30 años se calculan en más de \$40 mil millones). Además de estos factores exteriores, tendencias negativas en la economía doméstica habían estado surgiendo durante mucho tiempo, y antes de 1986 se había considerado abiertamente como debido al planeamiento burocrático ineficiente, una distribución desigual de recursos, patrones de desarrollo obsoletos, y sueldos en desacuerdo con producción.

En tales condiciones económicas adversas, países generalmente vuelven a políticas monetaristas repentinas con enfoque neoliberal. Cuba ha decidido responder a la situación corriente mediante una estrategia caminada a la sobrevivencia y el desarrollo. Este llamado 'período especial' de ajuste en la economía cubana tiene las características siguientes:

- De orientación estatal en comparación con de orientación del mercado
- Equidad en la distribución de escasos recursos a fin evitar marginalización de un sector cualquiera
- Promoción de potencial científico técnico
- Inversión Extranjera regulada por el Estado
- La intervención de todos los sectores en busca de soluciones;

¿Qué ha significado esta estrategia en términos reales?

Ha significado una contracción severa de importaciones y el decaimiento inevitable de la actividad económica. Pero esto ha sido balanceado contra la necesidad de mantener actividades selectivas para la sobrevivencia de la población. No se ha cerrado ni una

sola escuela ni hospital. Tampoco han cortado los beneficios ni para jubilados ni para madres solteras. En efecto se han mejorado algunas áreas del sector social: La esperanza de vida ha aumentado y se han reducido la mortalidad infantil y la morbilidad maternal. Por otra parte, se les ha dado a las mujeres la opción de tres meses adicionales de ausencia por permiso de maternidad y a la vez un 60% de su sueldo. (Anteriormente era 18 semanas en total: seis antes del parto y doce después). Se han racionado el petróleo y todos alimentos y mercancías. Una reacción de la población ha sido el uso extenso de bicicletas para el transporte personal.

Sin duda, las medidas de emergencia adoptadas son graves y no serían posibles sin el apoyo de la población en pro de la alternativa socialista además de aguantar sacrificios por partes iguales. En elecciones generales recientes, más de 95 por ciento de la población votaron por el gobierno. En el futuro, sin embargo, se tiene que mantener la preservación de la equidad no mediante restricciones en los niveles de vida sino mediante el crecimiento económico sostenible. Para lograr esto, el modelo económico cubano tendrá que alcanzar competitividad internacional. Teniendo esto en cuenta, se da atención especial a aumentar la autosuficiencia alimentaria mediante la transformación de agricultura y el manejo prudente. Además, la política de la distribución prioritaria de recursos favorece esas actividades que atraen la moneda estable. Esta política concede mucha importancia a las industrias turística, farmacéutica, médica y biotecnológica.

LA FMC Y SU ROL

La Federación de Mujeres Cubanas (FMC) fue establecida en 1960 para representar los intereses de la mujer cubana en la vida económica, política y social. La organización, compuesta de 85,6 por ciento de las mujeres cubanas, tiene el derecho constitucional de crear y modificar leyes afectando los intereses de mujeres y ha contribuido materialmente a crear leyes tales como, a igual trabajo igual salario, la ausencia por permiso de la maternidad y el Código Familiar. La FMC también tiene la responsabilidad de asegurar que mujeres en la fuerza laboral no tienen que aguantar discriminaciones. En 1991, mujeres componían 39,1 % de toda la fuerza laboral y 58,1 % de la fuerza técnica. Cuentan con 56,6 por ciento de todos los graduados universitarios, con 33,3% en las ciencias técnicas; 65,3% en las ciencias naturales; 57,7% en la medicina y 39,8% en las ciencias agrícolas. También forman una mayoría en áreas de pericia tales como genética, microbiología, inmunología, bioquímica y farmacología.

Sin embargo, con respecto al liderazgo local y nacional la participación de mujeres queda débil. Aunque la constitución cubana concede el derecho a la FMC de nombrar candidatos para municipalidades y para el parlamento del país, forman sólo 22,8% de la Asamblea General (en baja de 34% respecto al período antes de las elecciones de 1993) y 28.8% de los cargos en la Administración Central. La FMC está poniendo mucho énfasis en mejorar esta situación para que las mujeres puedan tener más poder en la toma de decisiones al contruir el marco económico alternativo de Cuba.

El mandato de la actual Coordinadora General será extendido a 1995 para asegurar las capacidades organizacionales de MUDAR para la CIPD y Beijing. La próxima Coordinadora General será identificada en 1994 para permitir una transición tranquila.

El punto focal de la investigación continua de MUDAR así como sus actividades sobre el medio ambiente será WEDNET Asia y APDC/ENGENDER. La Secretaría todavía está recibiendo solicitudes pidiendo la participación de las panelistas de MUDAR. Las solicitudes serán tratadas mediante ENGENDER.

La próxima Reunión del Comité Coordinador de MUDAR está proyectada para mayo de 1994 pero todavía se no ha fijado ningún lugar para su realización.

INFORMES DE COORDINADORAS REGIONALES

PACIFICO: Claire Slatter

● Una reunión regional se realizó durante la primera semana de diciembre de 1992. La reunión fue bastante representativa de las islas del Pacífico, y basada en los dos temas de investigación de MUDAR, marcos económicos alternativos, y población y derechos de reproducción. Las participantes se formaron nuevas ideas y contribuyeron a la elaboración de los perfiles preliminares de MUDAR. Críticas sobre documentos regionales claves fueron preparadas por 'Atu Emberson-Bain [Informe del Pacífico ante UNCED], Margaret Chung [Políticas de Población], y Claire Slatter [Informe del Banco Mundial sobre el Pacífico]. La reunión contó con los siguientes miembros del Comité Coordinador: Peggy Antrobus, Noleen Heyzer y Sonia Correa. El buen alcance del servicio de información hizo que el público se enteró de la red de MUDAR por primera vez.

Fueron identificados dos coordinadoras regionales:

'Atu Emberson-Bain [Marcos Económicos Alternativos] quien trabajará en conjunto con Claire, y Vanessa Griffen [Población y Derechos de Reproducción]. Se está tramitando una película sobre la reunión, y conjuntamente con IWDA, ONG australiana, está siendo preparada una publicación.

● El Programa Demográfico en la Universidad del Pacífico ya está encabezada por una investigadora de Fiji quien está interesada en compartir nuevas ideas y recursos para investigación demográfica con la red de MUDAR.

AMERICA LATINA: Neuma Aguiar

● La Reunión Latinoamericana de MUDAR sobre Marcos Económicos Alternativos (MEA) recibirá patrocinaje del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO) con base en Argentina. Se celebrará en Chile y abarcará un análisis de género de estudios CLASCO de país sobre políticas sociales en la región. Maruja Barrig de Perú, quien ha estado haciendo investigaciones sobre la pobreza urbana, evaluará los estudios de casos. La Coordinadora de Investigación de MUDAR para MEA, Gita Sen, asistirá.

● Neuma ha sido invitada por CEPAL a ser una de las contribuyentes en un plan de acción de América Latina y el Caribe para Beijing. Este está siendo desarrollado por una Comisión de Representantes Gubernamentales. La Comisión celebró su primera reunión en Ciudad de México en noviembre de 1992. Entre otras personas invitadas a participar en el ejercicio fue Cecilia Lopez, ex Ministro Colombiano de Seguridad Social.

● Neuma ya está buscando a una nueva Coordinadora para asumir el cargo en 1994.

SUR DE ASIA: Hameeda Hossain

● Una reunión de MUDAR organizada en Mysore por Srilatha Batliwala de la India, enfocó la síntesis de Vanita Mukherjee sobre las políticas y vistas de la salud reproductiva.

En mayo, Hameed, Vanita y Srilatha participaron en una reunión de la Asociación de la India para el Estudio de la Mujer en Mysore. Srilatha fue una de dos respondedoras en la sesión plenaria inaugural sobre Mujeres y Políticas de Ajuste Estructural (PAE). Enfocó el impacto en las Mujeres del Sur de Asia, en cuanto a seguridad alimentaria, salud y el estado nutritivo, sustentos, relaciones familiares, violencia doméstica y el estado y sobrevivencia de niñas.

En Bangladesh, MUDAR está contruyendo una coalición para un diálogo sobre problemas de política críticos.

Se efectuó una reunión en Bangladesh para establecer una fuerza de trabajo sobre derechos de reproducción y UNIFEM ha expresado su interés en tener diálogo para una fuerza de trabajo surasiática a fines del año.

● Los problemas de interés creciente en el Sur de Asia son el tráfico de mujeres como mecanismo para la sobrevivencia económica de la familia; los derechos de mujeres o control de sus propios derechos; y la violencia comunal a raíz de un renacimiento de las ideologías oscurantistas. En la discusión sobre marcos económicos alternativos, las mujeres han enfatizado la importancia de instrumentos nacionales e internacionales. Han hecho informes alternativos sobre CEDAW y discutido una estrategia para combatir códigos personales uniformes. Grupos/Coaliciones femeninos surasiáticos quienes están todavía en la fase formativa, quizá van a celebrar una reunión sobre problemas tales como el fundamentalismo y el comunismo.

● Najma Siddiqui está facilitando un estudio MUDAR sobre los efectos de PAE en el financiamiento internacional y nacional para las ONGs en Pakistán.

SURESTE DE ASIA: Noleen Heyzer

● La reunión regional celebrada en abril fue organizada en conjunto con MUDAR, APDC y ENGENDER, con financiación adicional de ACIDI. APDC publicará y diseminará el informe. Las Coordinadoras de Investigación de MUDAR, Gita Sen y Sonia Correa participaron. Vanita Mukherjee está preparando una ponencia sobre la población y Noleen Heyzer y Vivienne Wee apoyarán la investigación de Gita.

sigue en la página 12

Reuniones 'informales' recientes (donde no se tomaron decisiones) de directores ejecutivos del Banco Mundial han enfocado temas relacionados a hacer más visibles las operaciones del Banco y la responsabilidad pública. Estos incluyen un procedimiento para quejas a fin de aumentar responsabilidad de proyectos que fallan por entre su aprobación y su reseña final, mayor acceso público a los documentarios del Banco, y mayor 'eficiencia' respecto a los proyectos del Banco.

Se informaron algunos progresos sobre el problema del acceso público pero muy poco sobre el procedimiento para quejas, área en la cual, los directores ejecutivos del Sur piensan que el Norte está tratando de violar su soberanía. Las ONGs afirman que un procedimiento para quejas es esencial para que la gente que saque provecho de proyectos pueda responsabilizar al Banco de sus propias políticas establecidas. Los problemas están siendo discutidos como consecuencia de una reseña interna de proyectos que reveló que uno de cada tres préstamos había fracasado (aún contando con los niveles amplios del Banco), y como consecuencia de presión de las ONGs.

Mientras tanto, el Fondo Monetario Internacional también ha estado sintiendo la presión del descontento público. En mayo, en un seminario auspiciado por el Fondo para ONGs ambientales sobre Macro Política y el Medio Ambiente, los participantes fueron frustrados por representantes del Fondo quienes no les escucharon sino les decidieron 'enseñar' los 'hechos'. Y en un foro público anterior sobre Reducción de la Pobreza y Ajuste Estructural, representantes del Banco y del Fondo nuevamente demostraron que el comportamiento andaba a rastras detrás de la selección de tema. En ese foro, tres economistas del Banco y del Fondo conjuntamente con un ex gobernador del Banco de Perú apoyaron la falacia de que el crecimiento económico resultaría en un patrón de crecimiento más concentrado, aún como reconocían el hecho de que la miseria había aumentado en América Latina que estaba sufriendo de las Políticas de Ajuste Estructural, en Africa y en el Oriente Medio.

En materia del problema de Mujeres en Desarrollo en el Banco, no se han confirmado preocupaciones de que problemas de género estuvieran siendo degradados al ser cambiado el cargo de Jefe de División al cargo de Gerente. Parece que el nuevo gerente, vietnamita Min Chan Yung, está jugando el papel de catalizador y está ocupado en consultas de amplia gama.

HACIA ICPD (Cairo, septiembre 1994)

En la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo, MUDAR pretende reconceptualizar el problema de Población y Derechos de Reproducción además de ejercer presión conjuntamente con otras redes. Sus actividades quizá puedan incluir un taller de un día, una actividad conjunta con el Grupo de Acción Internacional de Investigación de los Derechos de Reproducción (GAIIDR), una exhibición de materiales audiovisuales de las regiones, y sesiones de diálogos con funcionarios identificados por coordinadoras regionales y miembros. Las actividades de MUDAR dando lugar a Cairo:

● REUNION LATINOAMERICANA

Se realizó conjuntamente con la Reunión Regional de la Red de la Salud de la Mujer de América Latina y el Caribe (Ciudad de Méjico, 5-9 de julio de 1993). MUDAR ayudó a identificar a participantes además de financiar una reunión de un día en la cual Sonia Correa presentó los términos generales del documento de plataforma de MUDAR (ver MUDAR informa 1/93).

● REUNION CARIBEÑA

Fue celebrada en Barbados del 1 al 3 de noviembre de 1993. La Presidenta ICPD del Comité Coordinador de las ONGs, Billie Miller, presentó un resumen del proceso 'camino de Cairo'. La reunión también ha adoptado varias estrategias para Cairo a niveles nacional, regional e internacional, y dio a conocer algunas regulaciones relacionadas al documento oficial a tratar en la CIPD.

● REUNION AFRICANA

Se celebró en Nairobi, Kenya la Reunión Regional Final sobre Derechos de Reproducción/Población, antes del Congreso Africano Regional de la Asociación Médica Internacional de Mujeres. La reunión también sirvió para fortalecer la red de MUDAR en Africa, contando con participantes de Etiopia, Nigeria, Cameroon, Zimbabwe, Africa del Sur y Kenya. La Coordinadora General de MUDAR y la Coordinadora de Investigación para Derechos de Reproducción y Población también asistieron.

● REUNION INTERREGIONAL

La Reunión Interregional de MUDAR sobre Derechos de Reproducción y Población tendrá lugar en Río de Janeiro del 17 al 19 de enero de 1994 antes de la Conferencia Internacional sobre la Salud de la Mujer para Cairo '94 siendo organizada por CEPIA y la Coalición Internacional sobre la Salud de la Mujer. En esta reunión se concretarán los planes para las actividades de MUDAR en la CIPD en Cairo.

CONFERENCIA DE DERECHOS HUMANOS, VIENA (14-28 de junio de 1993)

Tras solicitudes de los organizadores de las actividades en torno a Derechos de la Mujer a fin de pedir ayuda en elaborar los problemas sobre Población y Derechos de Reproducción, se propusieron candidatos para hablar en nombre de DAWN en la Tribuna de las ONGs. ■

ACTUALIDADES DEL COMITE (viene de página 10)

- El Programa de la APDC sobre Género y Desarrollo se ha de desarrollar como unidad autónoma.

- Noeleen piensa terminar su mandato como Coordinadora Regional antes de junio de 1994.

AFRICA: Bolanle Awe

- El informe Arusha sobre la Democracia Participatoria ha documentado el papel fundamental de la mujer en la revolución democrática teniendo lugar en varias países de la región. Se están haciendo esfuerzos para organizar un taller popular sobre las mujeres y su rol en el proceso participatorio.

- La red FEMNET basada en Kenya, la cual procedió de la Conferencia de Nairobi realizada en 1985, celebró una conferencia de Programación para compartir información e ideas. Con este propósito, se recomendó un estudio de las ONGs en los países de Africa. El taller trató de una síntesis de 11 de estos informes. Problemas planteados: género y democratización; información, comunicación y establecimiento de redes, y estructuras y funciones de las ONGs. FEMNET, que tiene como objetivo abarcar países tanto de habla inglesa como de habla francesa, también es responsable de coordinar las opiniones de las ONGs africanas respecto a Beijing.

- AAWORD ha sido descentralizado en dos secciones: AAWORD-Este y AAWORD-Oeste, y se ha recibido apoyo de CODESRIA para fortalecer la organización. AAWORD también ha dado inicio a una nueva red sobre Problemas Familiares.

- En muchos países están empezando a surgir varios institutos de investigación relacionada con la Mujer, incluyendo Sierra

Leona, Uganda (donde acaban de empezar un programa a nivel de Maestría sobre estudios de la Mujer) Zambia, y Zimbabwe. En un taller sobre Mujeres y la Ley celebrado en Suecia, Bolanle se reunió con representantes de algunas de estas instituciones nuevas. Existe potencial para colaboración con estas redes.

CARIBE: Peggy Antrobus en nombre de Sonia Cuales

- El establecimiento de redes ha enfocado la identificación de personas para que lleven a cabo proyectos de investigación, así como de hacer arreglos para reuniones preliminares de investigadoras/activistas potenciales.

- Mediante la Coordinadora Regional, Sonia Cuales, la Asociación de Economistas del Caribe (ACE) ha incluido el análisis de género en su proyecto de investigación actual sobre Empresas Pequeñas. Tres de los cinco investigadoras de este proyecto son mujeres, inclusive Sonia.

- ACE celebró su cuarta conferencia este año (22-26 de junio, Curacao) en la cual MUDAR 'piggy-backed' su primera reunión regional sobre Marcos Económicos Alternativos (ver página 1).

- Se están haciendo esfuerzos para construir vínculos con Cuba, a fin de asegurar que su experiencia está incorporada en el análisis de MUDAR. Tras una visita inicial por Peggy Antrobus en octubre, un grupo conformado por representantes de la WAND de la Universidad de las Antillas, MUDAR y CAFRA participaron en una reunión de solidaridad organizada por la Federación Democrática Internacional de Mujeres (WIDF).

MUDAR/DAWN (Mujeres por un Desarrollo Alternativo)

C/o Women & Development Unit (WAND)

School of Continuing Studies

University of the West Indies

Pinelands, St. Michael,

Barbados

Tel: (809) 426-9288/436-6312; Fax: (809) 426-3006

